

**No. 51838\***

---

**United States of America  
and  
Sweden**

**Agreement between the Department of Defense of the United States of America and the Swedish Armed Forces for cooperation on environmental protection in defense matters. Stockholm, 23 November 2005, and Washington, 6 December 2005**

**Entry into force:** *6 December 2005 by signature, in accordance with article XVIII*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *United States of America, 4 March 2014*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**États-Unis d'Amérique  
et  
Suède**

**Accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et les Forces armées suédoises relatif à la coopération dans le domaine de la protection de l'environnement en matière de défense. Stockholm, 23 novembre 2005, et Washington, 6 décembre 2005**

**Entrée en vigueur :** *6 décembre 2005 par signature, conformément à l'article XVIII*

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *États-Unis d'Amérique, 4 mars 2014*

*\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**AGREEMENT BETWEEN THE  
DEPARTMENT OF DEFENSE  
OF  
THE UNITED STATES OF AMERICA  
AND  
THE SWEDISH ARMED FORCES  
FOR  
COOPERATION ON ENVIRONMENTAL PROTECTION IN DEFENSE  
MATTERS**

**TABLE OF CONTENTS**

	<b>PREAMBLE</b>	<b>3</b>
<b>ARTICLE I</b>	<b>DEFINITION OF TERMS AND ABBREVIATIONS</b>	<b>4</b>
<b>ARTICLE II</b>	<b>OBJECTIVE</b>	<b>6</b>
<b>ARTICLE III</b>	<b>SCOPE OF WORK</b>	<b>7</b>
<b>ARTICLE IV</b>	<b>MANAGEMENT(ORGANIZATION AND RESPONSIBILITY)</b>	<b>8</b>
<b>ARTICLE V</b>	<b>FINANCIAL PROVISIONS</b>	<b>9</b>
<b>ARTICLE VI</b>	<b>CONTRACTUAL PROVISIONS</b>	<b>10</b>
<b>ARTICLE VII</b>	<b>PROJECT EQUIPMENT</b>	<b>11</b>
<b>ARTICLE VIII</b>	<b>DISCLOSURE AND USE OF PROJECT INFORMATION</b>	<b>12</b>
<b>ARTICLE IX</b>	<b>CONTROLLED INFORMATION</b>	<b>14</b>
<b>ARTICLE X</b>	<b>VISITS TO ESTABLISHMENTS</b>	<b>15</b>
<b>ARTICLE XI</b>	<b>SECURITY</b>	<b>16</b>
<b>ARTICLE XII</b>	<b>THIRD PARTY SALES AND TRANSFERS</b>	<b>17</b>
<b>ARTICLE XIII</b>	<b>LIABILITY</b>	<b>18</b>
<b>ARTICLE XIV</b>	<b>CUSTOMS DUTIES, TAXES AND SIMILAR CHARGES</b>	<b>19</b>
<b>ARTICLE XV</b>	<b>SETTLEMENT OF DISPUTES</b>	<b>20</b>
<b>ARTICLE XVI</b>	<b>LANGUAGE</b>	<b>21</b>
<b>ARTICLE XVII</b>	<b>GENERAL PROVISIONS</b>	<b>22</b>
<b>ARTICLE XVIII</b>	<b>AMENDMENT, TERMINATION, ENTRY INTO FORCE AND DURATION</b>	<b>23</b>

**PREAMBLE**

The Department of Defense of the United States of America and the Swedish Armed Forces, hereinafter referred to as the "Parties":

Having a common interest in defense;

Recognizing the benefits to be obtained from rationalization, standardization and interoperability of military equipment and methods for identifying and preventing environmental pollution;

Seeking to make the best use of their respective research and development capacities, eliminate unnecessary duplication of work and obtain the most efficient and cost-effective results;

Recognizing the need to collectively develop emerging technologies to address environmental issues;

Have agreed as follows:

## **ARTICLE I**

### **DEFINITION OF TERMS AND ABBREVIATIONS**

<b>Classified Information</b>	Official information that requires protection in the interests of national security and is so designated by the application of a security classification marking.
<b>Contract</b>	Any mutually binding legal relationship under national laws which obligates a Contractor to furnish supplies or services, and obligates one or both of the Parties to pay for them.
<b>Contractor</b>	Any entity awarded a Contract by a Party's Contracting Agency.
<b>Controlled Information</b>	Unclassified information to which access or distribution limitations have been applied in accordance with national laws and regulations, and which will be marked and handled in compliance with this Agreement.
<b>Designated Security Authority (DSA)</b>	The security office approved by a national authority to be responsible for that nation's security aspects of this Agreement.
<b>Governmental Purposes</b>	Manufacturing or other use in any part of the world by or for the government of either Party. (Any sales or transfers to Third Parties will be subject to Article XII of this Agreement.)
<b>Party</b>	A signatory to this Agreement represented by its military and civilian personnel. Contractors and Contractor Support Personnel shall not be representatives of a Party under this MOU.
<b>Patent</b>	Legal protection of the right to exclude others from making, using, or selling an invention. The term refers to any and all patents, including but not limited to patents of implementation, improvement, or addition, petty patents, utility models, appearance design patents, registered designs, and inventor certificates or like statutory protection as well as divisions, reissues, continuations, renewals, and extensions, of any of these.
<b>Project Annex (PA)</b>	An implementing arrangement, added after this Agreement has been in force, which details the terms of collaboration on a specific Project.
<b>Project Background Information</b>	Information not generated in the performance of a Project.
<b>Project Foreground Information</b>	Information generated in the performance of a Project.